

Vis-à-vis

Beginning French

SIXTH EDITION

Evelyne Amon

Judith A. Muyskens

Nebraska Wesleyan University

Alice C. Omaggio Hadley

*Professor Emerita, University of Illinois,
Urbana-Champaign*

With contributions by:

Viviane Ruellot

Nicole Dicop-Hineline

Amanda LaFleur





VIS-À-VIS: BEGINNING FRENCH, SIXTH EDITION

Published by McGraw-Hill Education, 2 Penn Plaza, New York, NY 10121. Copyright © 2015 by McGraw-Hill Education. All rights reserved. Printed in the United States of America. Previous editions © 2011, 2008, and 2004. No part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written consent of McGraw-Hill Education, including, but not limited to, in any network or other electronic storage or transmission, or broadcast for distance learning.

Some ancillaries, including electronic and print components, may not be available to customers outside the United States.

This book is printed on acid-free paper.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 DOW/DOW 1 0 9 8 7 6 5 4

ISBN 978-0-07-338647-8

MHID 0-07-338647-2

ISBN 978-1-259-13702-0 (Annotated Instructor's Edition)

MHID 1-259-13702-3

Senior Vice President, Products & Markets: *Kurt L. Strand*

Vice President, General Manager, Products & Markets: *Michael Ryan*

Vice President, Content Production & Technology Services: *Kimberly Meriwether David*

Managing Director: *Katie Stevens*

Senior Brand Manager: *Katherine K. Crouch*

Senior Director of Development: *Scott Tinetti*

Managing Development Editor: *Susan Blatty*

Director of Digital Content: *Janet Banhidi*

Digital Product Analyst: *Sarah Carey*

Digital Development Editor: *Laura Ciporen*

Senior Market Development Manager: *Helen Greenlea*

Executive Marketing Manager: *Craig Gill*

Senior Faculty Development Manager: *Jorge Arbuja*

Editorial Coordinators: *Leslie Briggs / Caitlin Bahrey*

Director, Content Production: *Terri Schiesl*

Content Project Manager: *Kelly A. Heinrichs*

Buyer: *Susan K. Culbertson*

Designer: *Matthew Backhaus*

Cover Image: *Stock Connection Blue/Alamy*

Content Licensing Specialist: *Brenda Rolwes*

Compositor: *Aptara[®], Inc.*

Typeface: *10/12 New Aster*

Printer: *R. R. Donnelley*

All credits appearing on page or at the end of the book are considered to be an extension of the copyright page.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Amon, Evelyne.

Vis-à-vis: beginning French / Evelyne Amon, Judy Muyskens, Nebraska Wesleyan University; Alice Omaggio Hadley, Professor Emerita, University of Illinois, Urbana-Champaign; Viviane Ruellot, Western Michigan University.—Sixth Edition.

pages cm.

Includes index.

ISBN 978-0-07-338647-8—ISBN 0-07-338647-2 (hard copy : alk. paper)—ISBN 978-1-259-13702-0 (Annotated Instructor's Edition—ISBN 1-259-13702-3 (hard copy: alk. paper) 1. French language—Textbooks for foreign speakers—English. I. Muyskens, Judith A. II. Hadley, Alice Omaggio, 1947– III. Ruellot, Viviane. IV. Title.

PC2129.E5A48 2014

448.2'421—dc23

2013035280

The Internet addresses listed in the text were accurate at the time of publication. The inclusion of a website does not indicate an endorsement by the authors or McGraw-Hill Education, and McGraw-Hill Education does not guarantee the accuracy of the information presented at these sites.

www.mhhe.com

Contents



L'Arc de Triomphe, à Paris, en France

Preface xiv

Bienvenue à **Vis-à-vis** 2

Les blogueurs 2

Les commentateurs 3

Les pays francophones 4

▶ Bienvenue en France 5

Un coup d'œil sur Paris, en France 5

Portrait - Astérix 5



CHAPITRE 1

Une nouvelle aventure 6

Leçon 1: Paroles

- Les bonnes manières 8
- L'alphabet français; Les accents 10
- Les mots apparentés 11

Leçon 2: Paroles

- Les nombres de 0 à 60 12
- Quel jour sommes-nous? 14
- Quelle est la date d'aujourd'hui? 15

Le blog de Léa

Un jour exceptionnel 18

- Reportage Bisous! 19
- On est connectés 19

Leçon 3: Structures

1. Dans la salle de classe 20
2. Les articles indéfinis et le genre des noms 21

Prononcez bien! 24

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Recognizing cognates* 25
- Lecture La boutique de letudiant.fr 26
- Écriture 27
- Pour s'amuser 27

 Le vidéoblog de Léa 28



CHAPITRE 2

Nous, les étudiants 30

Leçon 1: Paroles

- Les lieux 32
- Les matières 33
- Les pays et les nationalités 35
- Les distractions 37

Leçon 2: Structures

1. Les articles définis 38
2. Les verbes réguliers en **-er** 41

Le blog de Léa

Salut tout le monde! 46

- Reportage Quartier latin: le quartier général des étudiants 47
- On est connectés 47

Leçon 3: Structures

3. Le verbe **être** 48
4. La négation **ne... pas** 51

Prononcez bien! 53

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Predicting from context* 54
- Lecture Étudier le français... à Québec, bien sûr! 55
- Écriture 56
- Pour s'amuser 56

 Le vidéoblog de Léa 57



CHAPITRE 3

Elles ont l'air chic! 60

Leçon 1: Paroles

- Quatre personnalités différentes 62
- Les vêtements et les couleurs 64
- Les amis d'Anne et de Céline 66

Leçon 2: Structures

1. Le verbe **avoir** 67
2. Les adjectifs qualificatifs 70

Le blog de Léa

En jupe ou en pantalon? 74

- Reportage Dis-moi où tu t'habilles! 75
- On est connectés 75

Leçon 3: Structures

3. Les questions à réponse affirmative ou négative 76
4. Les prépositions **à** et **de** 79

Prononcez bien! 83


Leçon 4: Perspectives

Avant de lire *Gaining confidence in your reading skills* 84

Lecture Paris-shopping: quelques recommandations 85

Écriture 86

Pour s'amuser 86

 Le vidéoblog de Léa 87



CHAPITRE 4

À la maison 90

Leçon 1: Paroles

- Clarisse, Justin et la voiture 92
- Deux chambres d'étudiants 94

Leçon 2: Structures

1. Les articles indéfinis après **ne... pas** 96
2. Les mots interrogatifs 98

Le blog de Léa

Chez moi 102

- Reportage Montréal: vivre en français 103
- On est connectés 103

Leçon 3: Structures

3. Les verbes en **-ir** 104
4. La place de l'adjectif qualificatif 106

Prononcez bien! 110

Leçon 4: Perspectives

Avant de lire *Predicting content from titles* 111

Lecture La colocation 111

Écriture 113

Pour s'amuser 113

 Le vidéoblog de Léa 114

Bienvenue en Amérique du Nord 116

v

CHAPITRE 5



De génération en génération 118

Leçon 1: Paroles

- Trois générations d'une famille 120
- Chez les Chabrier 122
- Quel temps fait-il? Les saisons et le temps 123

Leçon 2: Structures

1. Les adjectifs possessifs 125
2. Le verbe **aller** et le futur proche 129

Le blog d'Hassan

Un mariage franco-marocain 132

- Reportage La famille au Maroc: une valeur sûre 133
- On est connectés 133

Leçon 3: Structures

3. Le verbe **faire** 134
4. Les verbes en **-re** 136

Prononcez bien! 138

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Identifying a pronoun's referent* 139
- Lecture Giverny: le petit paradis de Monet 140
- Écriture 142
- Pour s'amuser 142

 Le vidéoblog d'Hassan 143

CHAPITRE 6



À table! 146

Leçon 1: Paroles

- Les repas de la journée 148
- Le verbe **préférer** 150
- À table 152

Leçon 2: Structures

1. Les verbes **prendre** et **boire** 153
2. Les articles partitifs 156

Le blog d'Hassan

Miam-miam! 160

- Reportage Mangez, bougez! 161
- On est connectés 161

Leçon 3: Structures

3. L'impératif 162
4. L'heure 165

Prononcez bien! 168

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Scanning (Part 1)* 169
- Lecture Saveurs du monde francophone 170
- Écriture 171
- Pour s'amuser 171

 Le vidéoblog d'Hassan 172



CHAPITRE 7

Les plaisirs de la cuisine 174

Leçon 1: Paroles

- Les magasins d'alimentation 176
- Au restaurant 177
- Les nombres supérieurs à 60 179

Leçon 2: Structures

1. L'adjectif interrogatif **quel** 182
2. Les adjectifs démonstratifs 184

Le blog d'Hassan

Marché ou cybermarché? 186

- Reportage Comment voyager dans son assiette? 187
- On est connectés 187

Leçon 3: Structures

3. Les verbes **vouloir**, **pouvoir** et **devoir** 188
4. Le passé composé avec l'auxiliaire **avoir** 191

Prononcez bien! 195

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Using titles and visuals* 196
- Lecture Les grandes occasions 196
- Écriture 197
- Pour s'amuser 197

 Le vidéoblog d'Hassan 198



CHAPITRE 8

Vive les vacances! 200

Leçon 1: Paroles

- En vacances 202
- Le verbe **acheter** 203
- Au magasin de sports 204
- Des années importantes 206

Leçon 2: Structures

1. Quelques verbes irréguliers en **-ir** 208
2. Le passé composé avec l'auxiliaire **être** 212

Le blog d'Hassan

Partir! 216

- Reportage France: le pays des grandes vacances 217
- On est connectés 217

Leçon 3: Structures

3. L'expression impersonnelle **il faut** 218
4. Les prépositions devant les noms de lieu 220

Prononcez bien! 224

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Skimming for the gist* 225
- Lecture Des vacances au Maroc 225
- Écriture 227
- Pour s'amuser 227

 Le vidéoblog d'Hassan 228

Bienvenue en Afrique francophone 230

CHAPITRE 9



En route! 232

Leçon 1: Paroles

- À l'aéroport 234
- À la gare 235
- En route! 237
- Les points cardinaux 238

Leçon 2: Structures

1. Le verbe **conduire** 239
2. **Depuis** et **pendant** 241

Le blog de Juliette

La Rolls du vélo 244

Reportage Le covoiturage: quelle bonne idée! 245

On est connectés 245

Leçon 3: Structures

3. Les adverbes affirmatifs et négatifs 246
4. Les pronoms affirmatifs et négatifs 249

Prononcez bien! 252

Leçon 4: Perspectives

Avant de lire *Using background knowledge and knowledge of text type to predict content* 253

Lecture Vélib' et Autolib': on innove dans les transports 254

Écriture 255

Pour s'amuser 255

 Le vidéoblog de Juliette 256

CHAPITRE 10



Comment communiquez-vous? 258

Leçon 1: Paroles

- Les nouvelles technologies 260
- Les médias et la communication 261
- Quelques verbes de communication 264

Leçon 2: Structures

1. L'imparfait 266
2. Les pronoms d'objet direct 270

Le blog de Juliette

Ordinateur, mon amour! 274

Reportage Les accros du texto 275

On est connectés 275

Leçon 3: Structures

3. L'accord du participe passé 276
4. Les verbes **voir**, **croire** et **recevoir** 278

Prononcez bien! 281

Leçon 4: Perspectives

Avant de lire *Identifying a text's logical structure* 282

Lecture Rencontres en ligne: rendez-vous avec le bonheur 282

Écriture 284

Pour s'amuser 284

 Le vidéoblog de Juliette 285



CHAPITRE 11

Vivre en ville 288

Leçon 1: Paroles

- Une petite ville 290
- Les arrondissements de Paris 292

Leçon 2: Structures

1. Le passé composé et l'imparfait 294
2. Les pronoms d'objet indirect 299

Le blog de Juliette

«Ajoutez deux lettres à Paris: c'est le Paradis.» 302

Reportage Jolis villages de France 303

On est connectés 303

Leçon 3: Structures

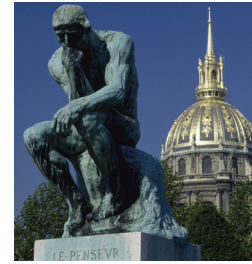
3. Les verbes **savoir** et **connaître** 304
4. Les pronoms **y** et **en** 307

Prononcez bien! 312

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Reading poetry (Part 1)* 313
- Lecture «Le chat abandonné» 314
- Écriture 315
- Pour s'amuser 315

 Le vidéoblog de Juliette 316



CHAPITRE 12

La passion pour les arts 318

Leçon 1: Paroles

- Le patrimoine historique 320
- Les œuvres d'art et de littérature 323
- Les verbes **suivre** et **vivre** 325

Leçon 2: Structures

1. Les pronoms accentués 327
2. La place des pronoms personnels 330

Le blog de Juliette

Pour les amateurs d'art 334

Reportage Les musées parisiens 335

On est connectés 335

Leçon 3: Structures

3. Les verbes suivis de l'infinitif 336
4. Les adverbes 339

Prononcez bien! 344

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Reading poetry (Part 2)* 345
- Lecture «Déjeuner du matin» 346
- Écriture 346
- Pour s'amuser 347

 Le vidéoblog de Juliette 348

Bienvenue en Europe francophone 350



CHAPITRE 13

La vie quotidienne 352

Leçon 1: Paroles

- L'amour et le mariage 354
- Le corps humain 355
- Les activités de la vie quotidienne 357

Leçon 2: Structures

1. Les verbes pronominaux (*première partie*) 358
2. Les verbes pronominaux (*deuxième partie*) 360

Le blog d'Hector

Discipline! 364

- Reportage La Martinique au quotidien 365
- On est connectés 365

Leçon 3: Structures

3. Les verbes pronominaux (*troisième partie*) 366
4. Les verbes pronominaux (*quatrième partie*) 368

Prononcez bien! 371

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Scanning (Part 2)* 372
- Lecture «Pour toi mon amour» 372
- Écriture 373
- Pour s'amuser 373

 Le vidéoblog d'Hector 374

x



CHAPITRE 14

Sur le marché du travail 376

Leçon 1: Paroles

- Au travail 378
- À la banque 381
- Le budget de Marc Convert 382
- Le verbe **ouvrir** 383

Leçon 2: Structures

1. Le futur simple (*première partie*) 384
2. Le futur simple (*deuxième partie*) 386

Le blog d'Hector

Pas facile, la vie d'artiste! 390

- Reportage Étudiants: la chasse aux stages et aux petits boulots 391
- On est connectés 391

Leçon 3: Structures

3. Les pronoms relatifs 392
4. La comparaison de l'adjectif qualificatif 397

Prononcez bien! 401

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Using the dictionary* 402
- Lecture Des métiers pas ordinaires 403
- Écriture 404
- Pour s'amuser 404

 Le vidéoblog d'Hector 405



CHAPITRE 15

Les loisirs 408

Leçon 1: Paroles

- Quelques loisirs 410
- Les verbes **courir** et **rire** 412

Leçon 2: Structures

1. Les pronoms interrogatifs 413
2. Le présent du conditionnel 417

Le blog d'Hector

- Le temps de vivre** 422
- Reportage Étudier ou s'amuser? 423
- On est connectés 423

Leçon 3: Structures

3. La comparaison de l'adverbe et du nom 424
4. Les adjectifs et les pronoms indéfinis 427

Prononcez bien! 431

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Reading journalistic texts* 432
- Lecture Traversée de l'Atlantique en solitaire 432
- Écriture 433
- Pour s'amuser 433

 Le vidéoblog d'Hector 434



CHAPITRE 16

Qu'en pensez-vous? 436

Leçon 1: Paroles

- L'environnement 438
- Les problèmes de la société moderne 440

Leçon 2: Structures

1. Le subjonctif (*première partie*) 442
2. Le subjonctif (*deuxième partie*) 448

Le blog d'Hector

- Moi d'abord?** 452
- Reportage La France multiculturelle 453
- On est connectés 453

Leçon 3: Structures

3. Le subjonctif (*troisième partie*) 454
4. Le subjonctif (*quatrième partie*) 457

Prononcez bien! 460

Leçon 4: Perspectives

- Avant de lire *Inferring an author's point of view* 461
- Lecture *La Réclusion solitaire* 462
- Écriture 463
- Pour s'amuser 463

 Le vidéoblog d'Hector 464

Bienvenue dans les îles francophones 466

APPENDIXES

Appendix A: Glossary of Grammatical Terms A1

Appendix B: Verb Charts A6

Appendix C: Perfect Tenses A10

Le plus-que-parfait (*The Pluperfect*) A10

Le futur antérieur (*The Future Perfect*) A10

Le conditionnel passé (*The Past Conditional*) A11

Le subjonctif passé (*The Past Subjunctive*) A12

Appendix D: Le passé simple A13

Appendix E: Les pronoms A14

Les pronoms démonstratifs (*Demonstrative Pronouns*) A14

Les pronoms relatifs (*Relative Pronouns*) A15

Les pronoms possessifs (*Possessive Pronouns*) A16

LEXIQUES

Lexique français–anglais V1

Lexique anglais–français V33

CREDIT

Credits C1

INDEX

Part I: Grammatical Concepts I1

Part II: Topics I3